

# Federica Duello

TRANSLATOR - CULTURAL AND  
LINGUISTIC MEDIATOR -  
LANGUAGE TRAINER



federicaduello@gmail.com ✉

+393889031497 📞

Viale Marte, 7, Belpasso, Italy 📍

linkedin.com/in/federica-duello in

federicaduello S

## WORK EXPERIENCE

### INTERPRETER FREELANCE

05/2018 – 09/2018

*Achievements/Tasks*

- Consecutive interpreter during sea excursions

### TRANSLATOR / PROOFREADER FREELANCE

02/2013 – Now

*Achievements/Tasks*

- EN > IT Translation of medical and pharmaceutical procedure documents;
- EN, ES > IT Translation of business marketing plans;
- EN <> IT, ES > IT Translation of contemporary and modern literature works;
- EN, ES <> IT Translation of legal documents;
- EN > IT Translation of academic essays (Hotel Management).

### LANGUAGE MENTOR - CULTURAL AND LINGUISTIC MEDIATOR FREELANCE

09/2012 – Now

*Achievements/Tasks*

- Linguistic and cultural Mediation between local based cultural organisations and users - creation of immigration info desks;
- English and Italian language teacher for non natives.

## EDUCATION

### MASTER IN EDITORIAL BUSINESS

Accademia delle Editorie - Università di Catania

10/2018 – Now

### CULTURAL MEDIATION

Cult. Ass. Arché - Catania

10/2018 – Now

### DITALS 1

Università degli stranieri di Siena

05/2016 – 11/2017

### BA in BUSINESS LINGUISTIC MEDIATION

Università di Catania

10/2005 – 07/2012

## SKILLS

Creative Writing

English

Spanish

Italian

Competence

Hard worker

Quality control

Analysis

Translation

Localisation

Terminology

Teaching methods

Passion

## PERSONAL PROJECTS

I Magazzini - Literary podcast and blog (09/2018 – Now)

- Cultural and literary articles regarding correlation among books and societies

Al- Kantara (09/2017 – 05/2018)

- Social project for sensibilisation toward migration and integration issues; creation of immigration info desks; comparison with European methods.

## LANGUAGES

ITALIAN



ENGLISH



SPANISH



FRENCH



DUTCH



## INTERESTS

Literature

Cinematography

Languages

Translation

History

Human development

Nature

Linguistic development

Culture

Sport

Medicine

Idioms

Business